

Ищецът твърди, че с приемането на оспорвания регламент без да бъдат взети под внимание по подходящ начин основните процедури, осъществени от Комисията, Съветът е нарушил съществени процесуални предпоставки и е злоупотребил със своите правомощия.

Според ищеца Комисията i) не е разгледала правилно положението на жалбоподателите и/или не е определила по подходящ начин тяхното положение, ii) е взела под внимание нерелевантни информации и/или не е взела предвид налична информация, iii) е дала неправилна оценка на вредите, които се нанасят на съответната индустрия на Общността, iv) не е установила общностния интерес от въвеждането на мита върху вноса, и v) е нарушила правото на защита на ответника.

Ищецът твърди, че това представлява злоупотреба с правомощия.

(¹) ОВ L 270, 2006 г., стр. 4.

Иск, предявен на 4 декември 2006 г. — Calebus/Комисия

(Дело T-366/06)

(2007/C 20/43)

Език на производството: испански

Страни

Ищец: Calebus, S.A (Almeria, Испания) (представител: R. Voscanegra Sierra, abogado)

Ответник: Комисията на Европейските общности

Искания на ищеца

— Да се обяви за недействително, да се отмени или обезсили и остави без последици Решение на Комисията 2006/613/ЕО от 19 юли 2006 г., публикувано в ОВ L 259, 21 септември 2006 г., с което се утвърждава списъка на териториите от значение за Общността от Средиземноморския биогеографски регион, в частта относно включването на поземления имот „Las Cuerdas“ в територията от значение за Общността „ES61110006 Ramblas de Gergal, Tabernas y Sur de Sierra Alhambilla“, посочена в споменатия списък, и да се укаже на Комисията да измени границите на упоменатата територия от значение за Общността, с цел посоченият поземлен имот да бъде оставен извън нея.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на исканията си ищецът твърди, че оспорваното решение е:

— в противоречие с Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна (¹), доколкото включва в територията от значение за Общността ES 6110006 имоти, които са негова собственост и които не отговарят на необходимите екологични изисквания; и

— неоснователно, тъй като от същата зона са изключени имоти, отговарящи на изискванията, според които класифицирането им като територии от значение за Общността би било задължително.

(¹) ОВ L 206, 22.7.1992, стр. 7.

Иск, предявен на 4 декември 2006 г. — Kuwait Petroleum Corp. и други срещу Комисията

(Дело T-370/06)

(2007/C 20/44)

Език на производството: английски

Страни

Ищци: Kuwait Petroleum Corp. и други (Shuwaikh, Кувейт), Kuwait Petroleum International Ltd (Woking, Обединеното кралство) и Kuwait Petroleum (Нидерландия) BV (Ротердам, Нидерландия) [представители: D.W.Hull, д-р G.M.Berrisch, адвокати]

Ответник: Комисия на Европейските общности

Искания на ищците

— Да се отмени Решение на Комисията C(2006)4090 от 13 септември 2006 г., доколкото същото намира приложение спрямо ищците; или субсидиарно

— да се намали размерът на наложената глоба;

— във всички случаи, да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

С решение, прието на 13 септември 2006 г. („оспорваното решение“), Комисията налага солидарно на Kuwait Petroleum Corp. („КРС“), Kuwait Petroleum International Ltd („КПИ“) и Kuwait Petroleum (Нидерландия) BV („КПН“), ищци, глоба в размер на 16 632 милиона еуро за това, че са нарушили чл. 81 ЕО, като са фиксирали цени на пазара на битум в Нидерландия. Всеки от ищците желае отмяна на оспорваното решение или, субсидиарно, намаляване на глобата на следните основания:

По първото основание ищците твърдят, че Комисията е допуснала явна правна и фактическа грешка, поради това, че е приложила неточна правна норма, като е приела, че КРС и КРІ носят отговорност за действията на КРН и не е привела достатъчно доказателства съобразно приложимата правна норма. Твърди се по-точно, че с оспорваното решение Комисията е установила, че и КРС, и КРІ отговарят за участието на управителите на КРН в нидерландския битумен картел поради това, че КРН е дъщерно дружество, изцяло притежавано от КРС, както и че КРС и КРІ поотделно упражняват широки надзорни правомощия над КРН. Ищците застъпват мнението, че дружеството-майка не може да носи отговорност въз основа единствено на своето дялово участие и широки надзорни правомощия, а също и че Комисията следва да установи, че дружеството-майка е упражнявало достатъчен контрол върху поведението на дъщерното дружество на засегнатия от нарушението пазар, което основателно би могло да породи допускането, че дъщерното дружество не е действало самостоятелно по отношение на нарушението.

По-нататък, по второто основание, ищците застъпват мнението, че оспорваното решение следва да бъде отменено или, субсидиарно, глобата да бъде намалена, тъй като според тях Комисията е допуснала грешка в правото, като е глобила ищците в нарушение на Известието за сътрудничество⁽¹⁾ от 2002 г., което предвижда, че когато желаещият да се ползва от облекчаване на отговорността представя доказателства във връзка с факти, които по-рано са били недоказани, но имат пряко значение за определяне значимостта или продължителността на съществуване на картела, Комисията не може да се позовава на тях в ущърб на желаещия да се ползва от облекчаване на отговорността.

И накрая в своето трето искане ищците поддържат мнението, че Комисията е допуснала явна грешка в пресмятането, като е определила процентния размер на намаляване на глобата в съответствие с Известието за сътрудничество от 2002 г. и поради това считат, че глобата следва да се намали с максималния размер от 50 %.

⁽¹⁾ Известие относно освобождаване от глоби и намаляване на глоби в случаите на картел (неофициален превод), ОВ (2002) С 45, стр. 3.

**Иск, предявен на 14 декември 2006 г. — IMI и други/
Комисия**

(Дело T-378/06)

(2007/С 20/45)

Език на производството: английски

Страни

Ищци: IMI plc (Birmingham, Обединеното кралство), Yorkshire Fittings Limited (Leeds, Обединеното кралство), VSH Italia Srl

(Bregnano, Италия), Aquatis France SAS (La Chapelle St. Mesmin, Франция), and Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG (Ravensburg, Германия) [представители: M. Struys и D. Arts, адвокати]

Ответник: Комисия на Европейските общности

Искания на ищците

- Да се отменят членове 2 б)1 и 2 б)2 на Решение на Комисията от 20 септември 2006 година, изменено с решение на Комисията от 29 септември 2006 година относно производство съгласно член 81 от Договора ЕО и член 53 от Споразумението за ЕИП (Дело COMP/F-1/38.121 — Съединители — С(2006) 4180 окончателен);
- или да се намали размера на санкцията, наложена на ищците и
- да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Ищците искат частична отмяна на Решение на Комисията С (2006) 4180 окончателен от 20 септември 2006 година по Дело COMP/F-1/38.121 — Съединители, с което Комисията е установила, че ищците заедно с други предприятия, са нарушили член 81 ЕО и член 53 от Споразумението за европейското икономическо пространство чрез определяне на цени, чрез споразумения по ценови листи, по намаления и отстъпки, по изпълнителни механизми за намаление на цените, чрез разпределяне на националните пазари, чрез разпределяне на клиенти и обмяна на друга търговска информация.

В подкрепа на така предявения иск ищците изтъкват, че Комисията е нарушила принципите на пропорционалност и на забрана за дискриминация, тъй като наложената със спорното решение на ищците санкция е прекомерна, предвид големината на предприятията на ищците и обхвата на съответния пазар, в сравнение с подхода на Комисията, възприет в преходните ѝ решения. Включвайки продажбите на пресовъчни съединители в обхвата на съответния пазар с оглед оценка на тежестта на нарушението, Комисията е допуснала явна грешка при оценката.

По-нататък ищците изтъкват, че Комисията е допуснала явна грешка при оценката, възприемайки че ищците не са доказали връзката между Обединеното кралство и Паневропейски споразумения. По отношение на това Комисията не е изложила адекватни мотиви. Освен това, Комисията е нарушила принципа за равно третиране, чрез отказа си да намали наложените на ищците глоби на основание тяхното сътрудничество, извън рамките на Известието за сътрудничество, за доказване на връзка между Обединеното кралство и Паневропейския картел, докато на същото основание е намалила санкцията, наложена на предприятието FRA.BO, разкрило продължаване на нарушение след проверка.